

**Lettera destinata ai genitori dei bambini  
senza infestazione da pidocchio del capello,  
ma che frequentano altri bambini con pediculosi**  
给无感染头虱病，但同患头虱病孩子一起上学的孩子家长的一封信.....

.....

.....

*Intestazione Scuola 学校抬头*

.....

Ai genitori di 家长

.....

A seguito della segnalazione di casi di pediculosi del capello (pidocchi) presso la classe frequentata da Vs. figlio/a, vi preghiamo di garantire un controllo accurato e periodico dei capelli, al fine di rintracciare in tempo l'eventuale presenza di parassiti o delle loro uova (lendini).

..... 继在班级里有孩子患有虱病发（虱子）病例报告后，请确保对孩子患头虱病进行精确的控制和定期的头发检查，及跟踪任何时间里寄生虫的卵。

.....

.....

I controlli effettuati devono essere riportati sulla scheda "Diario del Pidocchio".

...在头虱病日志中填写对病情的检查控制。.....

**I prodotti che si trovano in farmacia non hanno un'azione preventiva, pertanto devono essere utilizzati solo nel caso di infestazione in atto.** In caso di dubbi, consultare il proprio medico curante o il Servizio di Igiene e Sanità Pubblica del Vs. Distretto sanitario.

..... 若在药店发现该产品不具有预防作用，因此他们应该只用于已患病的情况下。如有疑问，请咨询你的医生或卫生保健区比和公共卫生服务。

.....

.....

Ricordo che per evitare l'infestazione da pidocchi del capello (pediculosi), è necessario adottare alcuni semplici, ma efficaci, accorgimenti:

- Non scambiare o prestare oggetti personali (pettini, sciarpe, cappelli, berretti, nastri per capelli, spazzole);

- Non ammucchiare i capi di vestiario;
- Controllare i capelli almeno una volta la settimana; nel caso di dubbio consultare il medico curante;
- Nel caso di infestazione di un componente della famiglia, controllare con attenzione la testa di tutti i famigliari: se viene ritrovata una lendine o un pidocchio, applicare con cura il trattamento (seguendo le indicazioni riportate nella scheda informativa allegata, predisposto dalla ASL).

...为了防止头虱病的入侵，必须采取一些简单，有效的措施：.....

--不要交换或借出个人物品。（梳子，围巾，帽子，帽子，腰带，发刷）

--•不要堆放服装;

- 检查头发，每周至少一次;如有疑问，请咨询你的医生;
- 如果一个家庭成员遭受侵扰，仔细检查所有的家庭成员的头：如果你发现了一个虫卵或虱子，及时治疗（以下包含在附加信息中的指示）

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Confido nella Vs. collaborazione al fine di evitare l'ulteriore diffusione dell'infestazione.

依靠你的合作，以防止虫害进一步蔓延。.....

La Direzione\_\_\_\_\_

**校领导** .....